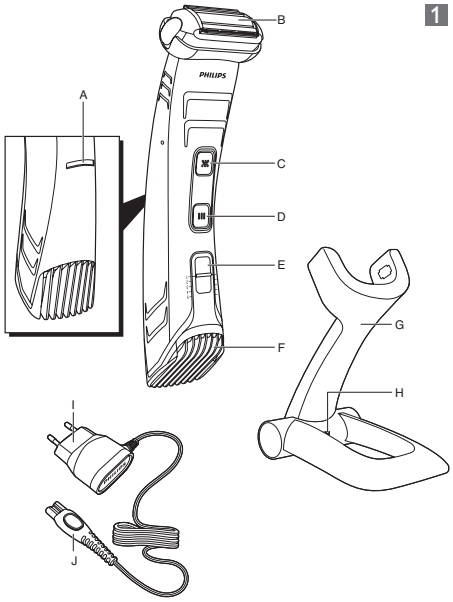
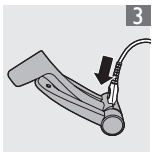
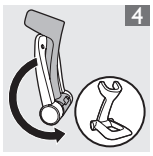
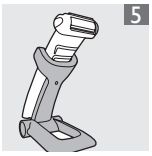


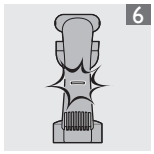
1

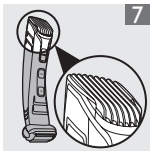
2

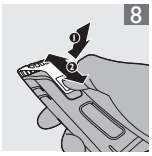

3

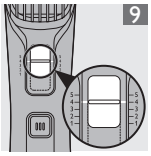

4

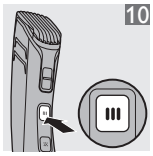

5


6


7


8

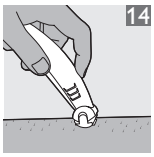

9

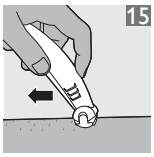

10

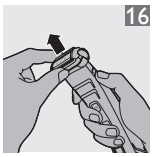
11

12

13


14

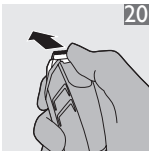

15

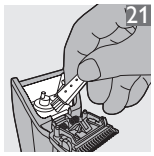

16

17

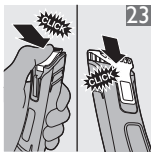
18

19


20


21

22

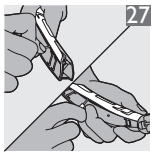


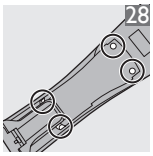
23

24

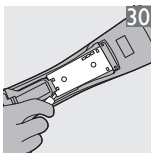
25

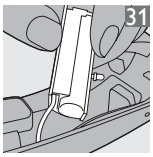
26

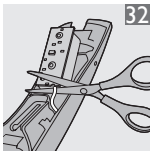

27


28

29


30


31


32

PHILIPS

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
The Philips Bodygroom offers you a safe, gentle, quick and smooth shave for every body part below the neckline. This complete body-grooming solution consists of a specially designed all-in-one shaving and trimming system which gives you the most perfect body trim and shave. Even in the sensitive zones. You can use it in the bath or shower, since it is 100% waterproof.

General description (Fig. 1)

A Charge indicator
B Shaving unit
C Shaving unit on/off button
D Trimming unit on/off button
E Hair length setting selector
F Trimming unit with comb
G Charger
H Socket for small plug
I Adapter
J Small plug

Note: To switch between trimming and shaving, turn the other side of the appliance up.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter and the charger supplied.
- Never immerse the charger in water nor rinse it under the tap.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance when the shaving unit or the trimming comb is damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for shaving and trimming body parts below the neckline. Do not use it to shave or trim facial or scalp hair.

Compliance with standards

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower (Fig. 2).
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Charge the appliance for at least 10 hours before you use it for the first time and after a long period of disuse.
Charging normally takes approx. 8 hours.
When the appliance is fully charged, it has an operating time of up to 50 minutes.
When the charging light lights up orange, the battery is running low (approx. 10 minutes of operating time left) and you need to recharge the appliance.

Note: The appliance can only be charged in the charger.

1 Switch off the appliance before you charge it.

2 Insert the small plug into the charger (Fig. 3).

Note: The small plug is easiest to insert when the charger is folded.

3 Unfold the charger ('click') (Fig. 4).

4 Put the adapter in the wall socket.

5 Put the appliance in the charger (Fig. 5).
- The charging light starts to flash green to indicate that the appliance is charging (Fig. 6).
- When the battery is fully charged, the charging light lights up green continuously.
- After approx. 30 minutes the charging light goes out to save energy.

Optimising the lifetime of the rechargeable battery

Discharge the rechargeable battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.

Using the appliance

You can use the appliance wet or dry to shave or trim hair on all parts of the body below the neckline. Do not use this appliance to shave or trim facial or scalp hair.

Tip: Take your time when you first start to shave sensitive areas. You have to acquire practice with the appliance. Your skin also needs some time to adjust to the procedure.

Trimming

The trimming comb allows you to cut hair to 5 different lengths.
Start with the highest setting (5) to acquire practice with this appliance.

Hair length setting	Hair length after trimming
1	3mm
2	5mm
3	7mm
4	9mm
5	11mm

1 Hold the appliance in the trimming position, with the trimming unit pointing upwards and the shaving unit pointing downwards (Fig. 7).

2 Press the hair length setting selector (1) and then move it up or down (2) to select a setting (Fig. 8).
- The two lines next to the setting selector show which setting you have selected (Fig. 9).

3 Press the trimming unit on/off button once to switch on the trimming unit (Fig. 10).

4 To trim the hair, move the trimming comb through the hair slowly (Fig. 11).

Tips

- Always make sure that the tips of the trimming comb point in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the trimming comb is always fully in contact with the skin to obtain an even result.
- Since all hair does not grow in the same direction, you need to move the appliance in different directions (upward, downward or across).
- Trimming is easier when the skin and hair are dry.

5 When you are finished, press the trimming unit on/off button again to switch off the trimming unit (Fig. 10).

Shaving

Before you use the shaving unit, always check it for damage or wear. If the shaving unit is damaged or worn, do not use it, as injury may occur. Replace a damaged shaving unit before you use it again (see chapter 'Replacement').

1 Hold the appliance in the shaving position, with the shaving unit pointing upwards and the trimming unit pointing downwards (Fig. 12).

2 Press the shaving unit on/off button once to switch on the shaving unit (Fig. 13).

3 Place the shaving unit on the skin (Fig. 14).

4 Move the appliance against the direction of hair growth while you press it lightly (Fig. 15).

Tips

- Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.
- Make sure that the shaving unit is always fully in contact with the skin.
- If the hairs are longer than 10mm, trim them first to make shaving easier.

5 To switch off the shaving unit after use, press the shaving unit on/off button again (Fig. 13).

Cleaning and maintenance

Clean the appliance after every use.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Note: The trimming unit and shaving unit do not need any lubrication.

1 Switch off the appliance.

2 Rinse the appliance under the tap.

Cleaning the shaving unit

3 Pull the shaving unit off the appliance. (Fig. 16)

Note: The shaving unit is very delicate. Handle it carefully. Replace the shaving unit if it is damaged.

4 Rinse the shaving unit with lukewarm water. (Fig. 17)

Do not clean the shaving unit with the brush, as this may cause damage.

5 Remove hairs from the hair chamber with the cleaning brush and/or with lukewarm water (Fig. 18).

6 After cleaning, snap the shaving unit back onto the appliance ('click') (Fig. 19).

Cleaning the trimming unit

7 Remove the trimming comb by sliding it off the appliance.

8 Push the middle part of the trimming unit upwards with your thumb until it opens (Fig. 20).

9 Remove hairs from the hair chamber with the cleaning brush and/or with lukewarm water. (Fig. 21)

10 Rinse the trimming unit with lukewarm water (Fig. 22).

11 After cleaning, close the trimming unit and reattach the trimming comb. (Fig. 23)

Replacement

In case of frequent use, replace the shaving unit (type number TT2000) every year. Replace a damaged shaving unit immediately. To replace the shaving unit:

1 Pull the shaving unit off the appliance. (Fig. 16)

2 Snap the new shaving unit onto the appliance ('click') (Fig. 19).

Storage

You can fold the charger for easy travelling or storage. To fold the charger:

1 Fold the base of the charger against the appliance holder (Fig. 24).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 25).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 26)

Removing the rechargeable battery

1 Take the appliance out of the charger and let the motor run until the battery is completely empty.

2 Remove the front panel from the appliance with a screwdriver (Fig. 27).

3 Undo the four screws of the cover under the front panel with a screwdriver. (Fig. 28)

4 Use a screwdriver to break open the cover and remove it. (Fig. 29)

◗ Now you see the printed-circuit board to which the rechargeable battery is attached (Fig. 30).

5 Lift the printed-circuit board with rechargeable battery out of the appliance (Fig. 31).

6 Cut the wires to separate the printed-circuit board and the rechargeable battery from the appliance (Fig. 32).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving unit is not covered by the terms of the international guarantee because it is subject to wear.

ČEŠTINA

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome. Přístroj Philips Bodygroom nabízí bezpečné, jemné, rychlé a hladké oholení každé části těla od linie krku dolů. Toto řešení pro kompletní úpravu celého těla se skládá ze speciálně navrženého holicího a zastřihovacího systému typu vše v jednom, který vám poskytne nejdokonalejší zastřihování a holení všech částí vašeho těla. Dokonce i na citlivých místech. Holicí strojek můžete používat ve vaně nebo ve sprše, protože je 100% vodotěsný.

Všeobecný popis (Obr. 1)

A Indikátor nabíjení
B Holicí jednotka
C Tlačítko pro zapnutí/vypnutí holicí jednotky
D Tlačítko pro zapnutí/vypnutí zastřihovací jednotky
E Volič nastavení délky chloupků
F Zastřihovací jednotka s hřebenem
G Nabíječka
H Zásuvka pro malou zástrčku
I Adaptér
J Malá zástrčka

Poznámka: Chcete-li přejít ze zastřihování na holení nebo opačně, otočte přístroj obráceně.

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlhnul.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí na adaptérové zástrčce souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti by neměly s přístrojem manipulovat. Je nutné dohlédnout, aby si děti s přístrojem nehrály.

Upozornění

- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- Používejte pouze přiložený adaptér a nabíječku.
- Nabíječku nikdy neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Pokud je přístroj vystaven velkým změnám teploty, tlaku nebo vlhkosti, počkejte před použitím 30 minut, aby se přístroj adaptoval.
- Pokud byl poškozen adaptér nebo nabíječka, musí být vždy nahrazen jedním z originálních náhradních dílů, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Pokud jsou holicí jednotka nebo zastřihovací hřeben poškozeny, přístroj nepoužívejte, aby nedošlo ke zranění.
- Tento přístroj je určen pouze k holení a zastřihování na částech těla od linie krku dolů. Nepoužívejte jej k holení chloupků na obličeji nebo vlasů.
- Hladina hluku: Lc = 65 dB [A]

Soulad s normami

- Přístroj odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům schváleným organizací IEC a může být bez obav používán ve vaně nebo ve sprše (Obr. 2).
- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Nabíjení

Před prvním použitím nebo po dlouhé době nepoužívání nabíjejte přístroj po dobu alespoň 10 hodin.
Nabíjení trvá obvykle asi 8 hodin.
Při plném nabití přístroj pracuje bez připojení k síti zhruba 50 minut.
Jakmile indikátor nabíjení začne svítit oranžově, je akumulátor téměř vybitý (přístroj bude fungovat ještě přibližně 10 minut) a je nutné přístroj nabít.

Poznámka: Přístroj je možné nabíjet pouze v nabíječce.

1 Před nabíjením přístroj vypněte.

2 Zasuňte malou zástrčku do nabíječky (Obr. 3).

Poznámka: Malou zástrčku lze nejsnáze zasunout, pokud je nabíječka složená.

3 Rozložte nabíječku (ozve se „klapnutí“) (Obr. 4).

4 Zasuňte adaptér do zásuvky.

5 Vložte přístroj do nabíječky (Obr. 5).
- Indikátor nabíjení začne blikat zeleně, což indikuje, že se přístroj nabíjí (Obr. 6).
- Při plném nabití akumulátoru začne indikátor nabíjení zeleně svítit.
- Po přibl. 30 minutách kontrolka nabíjení zhasne, čímž šetří energii.

Optimalizace životnosti akumulátoru

Dvakrát ročně akumulátor zcela vybijte tak, že necháte přístroj v provozu, dokud se motor nezastaví. Poté akumulátor plně nabijte.

Použití přístroje

Přístroj můžete použít na mokré či suché holení na všech částech těla od linie krku dolů. Nepoužívejte jej k holení nebo zastřihování chloupků na obličeji nebo vlasů.

Tip: Při prvním holení citlivých oblastí nespěchejte. Je třeba získat praxi v používání přístroje. Rovněž pokožka si musí na holení nějaký čas zvykat.

Zastřihování

Zastřihovací hřeben umožňuje zastřižení chloupků na 5 různých délek.
Pro získání praxe s používáním přístroje začněte s maximálním nastavením (5).

Nastavení délky vousů	Délka chloupků po zastřihnutí
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	9 mm
5	11 mm

1 Držte přístroj v poloze pro zastřihování se zastřihovací jednotkou směřující nahoru a holicí jednotkou směřující dolů (Obr. 7).

2 Stiskněte volič nastavení délky chloupků (1) a posunutím nahoru či dolů (2) vyberte požadované nastavení (Obr. 8).
- Dvě čáry vedle voliče nastavení označují, jaké nastavení jste vybrali (Obr. 9).

3 Jedním stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí zastřihovací jednotky tuto jednotku zapněte (Obr. 10).

4 Chcete-li zastřihovat chloupky, pohybujte zastřihovacím hřebenem pomalu v chloupcích (Obr. 11).

Tipy

- Vždy dbejte na to, aby zastřihovací hřeben směřoval ve stejném směru, jako pohybujete přístrojem.
- Dbejte na to, aby plochá část zastřihovacího hřebene byla zcela v kontaktu s pokožkou. To zajišťuje rovnoměrný výsledek zastřihnutí.
- Protože všechny chloupky nerostou ve stejném směru, je třeba přístrojem pohybovat různými směry (nahoru, dolů nebo napříč).
- Zastřihování je jednodušší, jsou-li pokožka a chloupky suché.

5 Po ukončení zastřihování opět stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí zastřihovací jednotky, abyste zastřihovací jednotku vypnuli (Obr. 10).

Holení

Než začnete holicí jednotku používat, vždy zkontrolujte, zda není poškozena či opotřebována. Nepoužívejte holicí jednotku, je-li poškozena nebo opotřebována, protože by mohlo dojít k úrazu. Před opětovným použitím holicí jednotky vyměňte poškozenou holicí jednotku (viz kapitola „Výměna“).

1 Držte přístroj v poloze pro holení s holicí jednotkou směřující nahoru a zastřihovací jednotkou směřující dolů (Obr. 12).

2 Jedním stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí jednotky tuto jednotku zapněte (Obr. 13).

3 Přiložte holicí jednotku na pokožku (Obr. 14).

4 Pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků a přístroj jemně přitlačte (Obr. 15).

Tipy

- Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se chloupky napřímovaly.
- Dbejte na to, aby celá holicí jednotka byla stále v kontaktu s pokožkou.
- Pokud jsou chloupky delší než 10 mm, nejprve je zastřihněte. Usnadníte tím holení.

5 Po použití holicí jednotku vypněte opětovným stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí jednotky (Obr. 13).

Čištění a údržba

Po každém použití přístroj vyčistěte.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Poznámka: Zastřihovací jednotku a holicí jednotku není třeba ničím mazat.

1 Přístroj vypněte.

2 Přístroj opláchněte pod vodou.

Čištění holicí jednotky

3 Sejměte z přístroje holicí jednotku. (Obr. 16)

Poznámka: Holicí jednotka je velmi choulostivá a je třeba s ní manipulovat opatrně. Pokud je holicí jednotka poškozena, vyměňte ji.

4 Propláchněte holicí jednotku vlažnou vodou. (Obr. 17)

Nečistěte holicí jednotku kartáčkem. Mohlo by dojít k jejímu poškození.

5 Odstraňte chloupky z prostoru pro odstřižené chloupky čisticím kartáčkem a/nebo vlažnou vodou (Obr. 18).

6 Po čištění nasaďte holicí jednotku zpět na přístroj (ozve se „klapnutí“) (Obr. 19).

Čištění zastřihovací jednotky

7 Sejměte zastřihovací hřeben stažením z přístroje.

8 Tlačte střední část zastřihovací jednotky palcem nahoru, dokud se neotevře (Obr. 20).

9 Odstraňte chloupky z prostoru pro odstřižené chloupky čisticím kartáčkem a/nebo vlažnou vodou. (Obr. 21)

10 Propláchněte zastřihovací jednotku vlažnou vodou (Obr. 22).

11 Po vyčištění zavřete zastřihovací jednotku a nasaďte zpět zastřihovací hřeben. (Obr. 23)

Výměna

V případě častého použití vyměňte holicí jednotku (typ číslo TT2000) každý rok. Poškozenou holicí jednotku vyměňte okamžitě. Postup výměny holicí jednotky:

1 Sejměte z přístroje holicí jednotku. (Obr. 16)

2 Nasaďte novou holicí jednotku na přístroj (ozve se „klapnutí“) (Obr. 19).

Skladování

Nabíječku lze složit, což usnadňuje cestování nebo skladování. Postup složení nabíječky:

1 Sklopte základnu nabíječky směrem k držáku přístroje (Obr. 24).

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 25).
- Vestavěný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 26)

Vyjmutí akumulátoru

1 Vyjměte přístroj z nabíječky a nechte motor běžet, dokud se akumulátor zcela nevybije.

2 Pomocí šroubováku sejměte z přístroje přední díl (Obr. 27).

3 Šroubovákem demontujte čtyři šrouby krytu pod předním dílem. (Obr. 28)

4 Pomocí šroubováku rozlomte kryt a vyjměte jej. (Obr. 29)

◗ Uvidíte desku s plošnými spoji, ke které je připojen akumulátor (Obr. 30).

5 Vyjměte desku s plošnými spoji s akumulátorem z přístroje (Obr. 31).

6 Přestřihnutím drátů oddělte desku s plošnými spoji a akumulátor od přístroje (Obr. 32).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com** nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Omezení záruky

Na holicí jednotku se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhá opotřebení.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.
A Philips Bodygroom teljes testszőrtelenítő biztonságos, kíméletes, gyors és alapos borotválkozást tesz lehetővé a nyak vonala alatt minden testrészén. A komplett testszőrtelenítő rendszer egy speciálisan kiképzett, univerzális borotváló- és vágótartozékkal rendelkezik, amelyek tökéletes testszőrtelenítést biztosítanak, még az érzékeny területeken is. Használhatja a fürdőkádban vagy a zuhany alatt, mivel 100%-osan vízálló.

Általános leírás (ábra 1)

A Töltésjelző
B Borotvaegység
C Borotvaegység be-/kikapcsológomb
D Vágóegység be-/kikapcsológomb
E Hajhosszúság-beállító
F Vágóegység fésűvel
G Töltő
H Aljzat kis méretű dugaszhoz
I Adapter
J Kisméretű csatlakozódugasz

Megjegyzés: A borotva- és a vágóegység közötti váltáshoz fordítsa fel a készülék másik felét.

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára, csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Gyermekek felügyelet nélkül ne használják a készüléket.

Figyelem

- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltse és tárolja.
- Csak a mellékelt adaptert és töltőt használja.
- Soha ne merítse a töltőt vízbe és ne öblítse le vízcsap alatt.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig akklimatizálódni, mielőtt újra használná.
- Ha az adapter vagy a töltő meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ne használja a készüléket, ha a borotvaegység vagy a fésűtartozék sérült vagy törött, mert ez balesethez vezethet.
- A készüléket csak a nyakvonal alatti emberi szőrzet nyírására és borotválására tervezték. Ne használja arcszőrzet vagy haj nyírására.
- Zajszint: Lc = 65 dB [A]

Szabványoknak való megfelelés

- A készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt (ábra 2).
- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Töltés

Az első használat előtt, illetve mielőtt hosszabb kihagyás után először használná a készüléket, legalább 10 órán át töltse.
A töltés általában körülbelül 8 órát vesz igénybe. A készülék teljesen feltöltött állapotban akár 50 perc használatot is biztosít.
Ha a töltésjelző fény narancssárgán világít, akkor az akkumulátor lemerül (körülbelül még 10 percig működik a készülék), és újra kell tölteni a készüléket.

Megjegyzés: A készülék csak a töltőben tölthető.

1. A töltés előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. Csatlakoztassa a kis dugót a töltőhöz (ábra 3).

Megjegyzés: A kisméretű csatlakozó beillesztése abban az esetben a legkönnyebb, ha a töltő összecsukott állapotban van.

3. Egy kattintással hajtogassa ki a töltőt (ábra 4).
4. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
5. Helyezze a készüléket a töltőre (ábra 5).
   - A készülék töltésének jelzésére a töltésjelző fény zölden kezd villogni (ábra 6).
   - Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző folyamatosan zölden világít.
   - Kb. 30 perc elteltével, az energiatakarékosság érdekében a töltésjelző fény kialszik.

Az akkumulátor élettartamának növelése

Évenként kétszer merítse le teljesen az akkumulátort úgy, hogy a készüléket addig járatja, míg leáll. Ezután teljesen töltse fel újra az akkumulátort.

A készülék használata

A készüléket nedvesen és szárazon egyaránt használhatja a szőr eltávolításához a nyak vonala alatti bármely testrészről. A készüléket ne használja arcszőrzet vagy haj vágására!

Tipp: Az érzékeny területek első borotválására szánjon elég időt. El kell sajátítania a készülék használatát, és a bőrének is időre van szüksége, hogy hozzászokjon a művelethez.

Szőrzetvágás

A fésűtartozék segítségével 5 hosszúsági fokozatot állíthat be.
A legnagyobb beállítással (5) ismerkedjen a készülék használatával.

Hosszúság-beállítás	Vágás utáni szőrzethosszúság
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	9 mm
5	11 mm

1. A készüléket tartsa vágási pozícióban - úgy, hogy a vágóegység felfelé, a borotvaegység pedig lefelé nézzen (ábra 7).
2. Nyomja meg a hosszúság-beállítót (1), és fel-le mozgatva (2) válassza ki a megfelelő beállítást (ábra 8).
   - A hosszúságbeállító mellett található két vonal jelzi, melyik beállítást választotta ki (ábra 9).
3. A vágóegység bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsológombot (ábra 10).
4. Vágáshoz lassan mozgassa végig a hajon a fésűtartozékot (ábra 11).

Tippek:

- Mindig ügyeljen, hogy a fésűtartozék hegye abba az irányba mutasson, amelyikbe a készüléket mozgatni szeretné.
- A fésűtartozék sima alja mindig tökéletesen érintkezzen a bőrrel, hogy a szőrzetvágás egyenletes legyen.
- Mivel a szőrszálak különböző irányba növekednek, több irányba kell mozgatnia a készüléket (felfelé, lefelé, illetve átlósan).
- A vágás könnyebb, ha a szőr és a bőr száraz.

5. Miután végzett, a be-/kikapcsológomb megnyomásával kapcsolhatja ki a vágóegységet (ábra 10).

Borotválás

A borotvaegység használata előtt mindig ellenőrizze, hogy az nem sérült-e, illetve nem használódott-e el. Ha a borotvaegység sérült vagy elhasználódott, ne használja, mivel az sérüléseket okozhat. A sérült borotvaegységet a használat megkezdése előtt cserélje ki (lásd a „Csere" című részt).

1. A készüléket tartsa borotválási pozícióban - úgy, hogy a borotvaegység felfelé, a vágóegység pedig lefelé nézzen (ábra 12).
2. A borotvaegység bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsológombot (ábra 13).
3. Helyezze a borotvaegységet a bőrre (ábra 14).
4. A készüléket enyhén a bőrre nyomva mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányban (ábra 15).

Tippek:

- Szabad kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- Ügyeljen, hogy a borotvaegység mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.
- A 10 mm-nél hosszabb szőrszálak esetében, a könnyebb borotválás érdekében először vágja le azokat.

5. A használatot követően nyomja meg ismételten a borotvaegység be-/kikapcsológombját (ábra 13).

Tisztítás és karbantartás

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

Megjegyzés: A vágó- és borotvaegység nem igényel olajozást vagy kenést.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Öblítse le a készüléket a csap alatt.

A borotvaegység tisztítása

3. Vegye le a borotvaegységet a készülékről. (ábra 16)

Megjegyzés: A borotvaegység rendkívül kényes alkatrész, óvatosan kezelje. Ha a borotvaegység sérült, cserélje ki azt.

4. Öblítse le a borotvaegységet langyos vízzel. (ábra 17)

Ne tisztítsa a borotvaegységet a kefével, mert megsérülhet az alkatrész.

5 Távolítsa el a hajszálakat a hajgyűjtő kamrából a tisztítókefe és/vagy langyos víz segítségével (ábra 18).

6 A tisztítás után pattintsa vissza a borotvaegységet a készülékre (ábra 19).

A vágóegység tisztítása

7 Húzza le a fésűtartozékot a készülékről.

8 Hüvelykujjával nyomja felfelé a vágóegység középső részét, amíg ki nem nyílik (ábra 20).

9 Távolítsa el a hajszálakat a hajgyűjtő kamrából a tisztítókefe és/vagy langyos víz segítségével. (ábra 21)

10 Öblítse ki a vágóegységet langyos vízzel (ábra 22).

11 A tisztítást követően zárja vissza a vágóegységet és ismét helyezze vissza a fésűtartozékot. (ábra 23)

Csere

Gyakori használat esetén évente cserélje ki a borotvaegységet (típusszám: TT2000). Ha megsérült a borotvaegység, távolítsa el azt azonnal. A borotvaegység cseréje:

1 Vegye le a borotvaegységet a készülékről. (ábra 16)

2 Pattintsa a készülékre az új borotvaegységet (ábra 19).

Tárolás

Az utazás vagy a tárolás megkönnyítése érdekében összehajthatja a töltőt. A töltő összehajtása:

1 A töltő alsó részét hajtsa a készüléktartóhoz (ábra 24).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezete védelméhez (ábra 25).
- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort. (ábra 26)

Az akkumulátor eltávolítása

1 Vegye ki a készüléket a töltőből, és hagyja a motort járni, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül.

2 Csavarhúzó segítségével távolítsa el a készülék elülső paneljét (ábra 27).

3 Csavarja ki az elülső panel alatt található borítás négy csavarját. (ábra 28)

4 Egy csavarhúzóval nyissa fel a borítást, majd távolítsa el azt. (ábra 29)

◗ Most megtekintheti a nyomtatott áramköri lapot, amelyhez az akkumulátor csatlakoztatva van (ábra 30).

5 Emelje ki a nyomtatott áramköri lapot az akkumulátorral együtt a készülékből (ábra 31).

6 Vágja el a vezetékeket a nyomtatott áramköri lap és az akkumulátor a készülékről való eltávolításához (ábra 32).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A borotvaegységre nem vonatkoznak a nemzetközi garanciafeltételek, mivel azok fogyóeszközök.

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Golarka Philips Bodygroom umożliwia bezpieczne, delikatne, szybkie i gładkie golenie każdej części ciała poniżej szyi. W zestawie znajdują się specjalne wielofunkcyjne nasadki umożliwiające doskonałe przycinanie i golenie nawet najbardziej wrażliwych partii ciała. Ponieważ golarka jest w 100% wodoodporna, można używać jej podczas kąpieli, jak i pod prysznicem.

Opis ogólny (rys. 1)

A Wskaźnik ładowania
B Element golący
C Wyłącznik elementu golącego
D Wyłącznik trymera
E Regulator ustawienia długości włosów
F Trymer z grzebieniem
G Ładowarka
H Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
I Zasilacz
J Mała wtyczka

Uwaga: Aby przełączać pomiędzy goleniem a przycinaniem, obróć drugą stronę urządzenia w górę.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamoknięcia.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego użytku przez dzieci. Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Korzystaj wyłącznie z dołączonego zasilacza oraz ładowarki.
- Nigdy nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani nie płucz jej pod kranem.
- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem należy je aklimatyzować przez 30 minut.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza lub ładowarki wymień ten element na nowy tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy element golący lub nasadka do przycinania są uszkodzone lub pęknięte, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do golenia i przycinania włosów poniżej szyi. Nie używaj go do golenia lub przycinania włosów na głowie lub twarzy.
- Poziom hałasu: Lc = 65 dB [A]

Zgodność z normami

- Urządzenie spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być używane w kąpieli, jaki i pod prysznicem (rys. 2).
- Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania urządzenie należy ładować co najmniej przez 10 godzin.
Normalne ładowanie trwa około 8 godzin.
W pełni naładowane urządzenie może działać do 50 minut.
Gdy wskaźnik ładowania zacznie świecić na pomarańczowo, oznacza to, że akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany i urządzenie będzie pracować jeszcze tylko przez około 10 minut. Należy wtedy naładować akumulator urządzenia.

Uwaga: Urządzenie można ładować tylko w ładowarce.

1 Przed rozpoczęciem ładowania wyłącz urządzenie.

2 Włóż wtyczkę zasilacza do ładowarki (rys. 3).

Uwaga: Wtyczkę najłatwiej jest włożyć, gdy ładowarka jest złożona.

3 Rozłóż ładowarkę (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 4).

4 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

5 Umieść urządzenie w ładowarce (rys. 5).
- Jeśli wskaźnik ładowania miga w kolorze zielonym, oznacza to, że trwa ładowanie urządzenia (rys. 6).
- Gdy akumulatory są w pełni naładowane, wskaźnik ładowania świeci się na zielono w sposób ciągły.
- Po ok. 30 minutach wskaźnik ładowania gaśnie w celu oszczędzenia energii.

Optymalizacja okresu eksploatacji akumulatora

Dwa razy w roku całkowicie rozładuj akumulator, pozwalając, aby urządzenie działało aż do samoczynnego zakończenia pracy. Następnie naładuj go.

Zasady używania

Z urządzenia można korzystać na sucho i na mokro do golenia i przycinania włosów całego ciała poniżej szyi. Nie wolno go używać do golenia ani przycinania włosów na głowie lub twarzy.

Wskazówka: Nie śpiesz się przy pierwszym goleniu delikatnych obszarów ciała. Musisz nabrać wprawy w korzystaniu z urządzenia. Skóra również potrzebuje trochę czasu, aby się przyzwyczaić.

Przycinanie

Nasadka do przycinania umożliwia przycinanie włosów na 5 różnych długości.
Na początku warto zacząć przycinanie przy użyciu najdłuższego ustawienia (5), aby nabrać wprawy w korzystaniu z urządzenia.

Ustawianie długości włosów	Długość włosów po przycięciu
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	9 mm
5	11 mm

1 Trzymaj urządzenie w pozycji przycinania, kierując nasadkę do przycinania w górę, a element golący w dół (rys. 7).

2 Naciśnij przełącznik ustawień długości włosów (1), a następnie przesuń go w górę lub w dół (2), aby wybrać ustawienie (rys. 8).
- Dwie linie obok przełącznika ustawień wskazują wybrane ustawienie (rys. 9).

3 Naciśnij wyłącznik nasadki do przycinania, aby ją włączyć (rys. 10).

4 Aby przyciąć włosy, powoli przesuwaj nasadkę przez włosy (rys. 11).

Wskazówki

- Zawsze upewnij się, że ząbki nasadki do przycinania są skierowane w kierunku przesuwania urządzenia.
- Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki do przycinania zawsze dotykała skóry. Pozwoli to na równe strzyżenie włosów.
- W związku z tym, że nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, zmieniaj kierunek przesuwania urządzenia (pod włos, z włosem lub pod kątem).
- Przycinanie jest łatwiejsze, gdy skóra i włosy są suche.

5 Po skończeniu przycinania ponownie naciśnij wyłącznik nasadki, aby ją wyłączyć (rys. 10).

Golenie

Przed użyciem elementu golącego zawsze sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub zużyty. Nie używaj go, jeśli jest uszkodzony lub zużyty, gdyż grozi to skaleczeniem. Wymień uszkodzony element golący przed następnym skorzystaniem z urządzenia (patrz rozdział „Wymiana").

1 Trzymaj urządzenie w pozycji golenia, kierując element golący w górę, a nasadkę do przycinania w dół (rys. 12).

2 Naciśnij wyłącznik elementu golącego, aby go włączyć (rys. 13).

3 Przyłóż element golący do skóry (rys. 14).

4 Lekko dociskając, przesuwaj urządzenie po skórze, w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 15).

Wskazówki

- Naciągnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pionowej pozycji.
- Upewnij się, że element golący dotyka skóry całą powierzchnią.
- W przypadku włosów dłuższych niż 10 mm możesz je najpierw przyciąć w celu ułatwienia golenia.

5 Aby wyłączyć element golący po zakończeniu golenia, naciśnij ponownie jego wyłącznik (rys. 13).

Czyszczenie i konserwacja

Po użyciu zawsze wyczyść urządzenie.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Uwaga: Nasadki do przycinania i element golący nie wymagają smarowania.

1 Wyłącz urządzenie.

2 Wypłucz urządzenie pod bieżącą wodą.

Czyszczenie elementu golącego

3 Zdejmij element golący z urządzenia. (rys. 16)

Uwaga: Element golący jest bardzo delikatny i należy obchodzić się z nim bardzo ostrożnie. W przypadku jego uszkodzenia należy go wymienić.

4 Opłucz element golący w letniej wodzie. (rys. 17)

Nie czyść elementu golącego szczoteczką, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

5 Za pomocą szczoteczki lub letniej wody usuń włosy z komory na włosy (rys. 18).

6 Po czyszczeniu załóż z powrotem element golący, zatrzaskując go na urządzeniu (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 19).

Czyszczenie nasadki do przycinania

7 Zdejmij nasadkę do przycinania z urządzenia, pociągając za nią.

8 Przesuń kciukiem do góry środkową część nasadki do przycinania, aby się otworzyła (rys. 20).

9 Za pomocą szczoteczki lub letniej wody usuń włosy z komory na włosy. (rys. 21)

10 Opłucz nasadkę do przycinania w letniej wodzie (rys. 22).

11 Po zakończeniu czyszczenia zamknij element do przycinania i ponownie załóż nasadkę do przycinania. (rys. 23)

Wymiana

W przypadku bardzo częstego używania element golący (nr kat. TT2000) należy wymieniać regularnie co roku. Uszkodzony element należy niezwłocznie wymienić. Aby to zrobić:

1 Zdejmij element golący z urządzenia. (rys. 16)

2 Załóż z powrotem element golący, zatrzaskując go na urządzeniu (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 19).

Przechowywanie

Ładowarkę można złożyć w celu łatwiejszego przechowania. Aby złożyć ładowarkę:

1 Przyłóż podstawę ładowarki do uchwytu na urządzenie (rys. 24).

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 25).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. (rys. 26)

Wyjmowanie akumulatora

1 Wyjmij urządzenie z ładowarki i pozostaw je włączone aż do pełnego rozładowania.

2 Odkręć przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu (rys. 27).

3 Za pomocą śrubokrętu odkręć cztery śruby z pokrywy znajdującej się pod panelem przednim. (rys. 28)

4 Podważ pokrywę za pomocą śrubokrętu i zdejmij ją. (rys. 29)

◗ Zobaczysz płytkę drukowaną, do której mocowany jest akumulator (rys. 30).

5 Wyjmij z urządzenia płytkę drukowaną wraz z akumulatorem (rys. 31).

6 Przetnij przewody, aby oddzielić płytkę drukowaną i akumulator od urządzenia (rys. 32).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Element golący nie jest objęty warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulega zużyciu.